

爱不释手的故 事

憋不住话的乌龟

bie bu zhu hua de wu gui

编 绘 斯 泰 达

卡通注音版



海燕出版社



爱不释手的故

BIE BU ZHU HUA DE WU GUI

憋不住话的乌龟

卡通注音版



编绘 斯泰达



海燕出版社

图书在版编目(CIP)数据

憋不住话的乌龟/斯泰达编绘. —郑州: 海燕出版社,
2001. 1

(爱不释手的故事/斯泰达编绘)

ISBN 7-5350-2005-4

I. 憋… II. 斯… III. 汉语拼音—儿童读物 IV.
H125. 4

中国版本图书馆CIP数据核字(2000)第76976号

海燕出版社出版发行

经七路21号 邮编450002

河南明祥印刷有限公司印刷

河南省新华书店经销

880×1230 大32开本 5印张 53千字

2001年1月第1版 2002年5月第2次印刷

印数: 15001-21000册

定价: 6.00元



编者的话



这是一套给小学生精心编选的故事书。《憋不住话的乌龟》精选的是世界寓言名篇，《月亮为什么害羞》则是中国寓言名篇。《魔剑》精选的是世界著名童话，《外星人拾破烂儿》则是中国著名童话。编者还精心编写了动物成语故事——《坐山观虎斗》和中国文学家的故事——《蒲松龄捉鬼》，把它们一起献给小读者。

全书加汉语拼音，小读者不必担心生字问题，可以尽情享受自读的乐趣！每本书后都附有“趣味问答”，以便自查读书心得，加上故事本身的魅力，真的会让你爱不释手！





目 录

猫头鹰的孩子.....1	猴子和绵羊.....97
小松树.....4	乐天派.....100
人和狮子.....9	狐狸和刺猬.....101
聪明的狐狸.....13	北风和太阳.....103
猫和老鼠.....16	愚蠢的青蛙.....105
狗和肥猪.....21	老鹰和箭.....108
狐狸和小面包.....24	狼来了.....110
驴和狼.....29	两只青蛙.....112
好战的狼.....31	乱摆架子的驴.....114
乌鸦与狐狸.....33	霸道的狮王.....116
猫和狐狸.....36	蟾蜍洗澡.....118
青蛙、蝗虫和鹤.....40	谁杀死了豹儿.....121
母狗借房.....43	三个真理.....124
知了和蚂蚁.....46	公正的法官.....128
鹿和葡萄树.....48	地主.....130
鸽子与蚂蚁.....51	憋不住话的乌龟.....132
鸟儿的天性.....53	蜈蚣请医生.....136
母狮.....56	青蛙与螃蟹.....140
鸵鸟孵蛋.....58	两个傻和尚.....142
鱼之舞.....62	蚂蚁降大象.....144
狐狸的判决.....65	黄鼠狼的誓言.....148
快乐松鼠和烦恼狼.....68	话是圆的.....151
猫头鹰.....70	吃露水.....155
橡树和风.....73	趣味问答.....157
醉樱桃.....76	
狼和山羊.....79	
狼和母猪.....81	
狼和狗.....85	
鸟国王.....90	
酸葡萄.....95	

猫头鹰的孩子

māo tóu yīng de hái zi

bō lán mín jiān yǔ yán

(波兰民间寓言)

māo dào shù lín zhōng bǔ niǎo

pèng dào yì zhī māo

猫到树林中捕鸟，碰到一只猫

tóu yīng

māo tóu yīng wèn dào

头鹰，猫头鹰问道：

āi de māo

nǐ dào nǎ er qù

“亲爱的猫，你到哪儿去

啊？”

wǒ qù lín zi lì bǔ niǎo

māo dá

“我去林子里捕鸟。”猫答

dào

道。

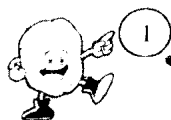
à wǒ de xiǎo huā māo

nǐ ké qiān wàn

“啊，我的小花猫，你可千万

bié shāng hài wǒ de xiǎo hái zi

别伤害我的小孩子！”



nǐ de hái zǐ jiū jīng shì shén me yàng de
“你的孩子究竟是什么样的？”

zhè gè kě dé ràng wǒ zhī dào
这个可得让我知道。

wǒ de hái zǐ ya zhǎng de zuì zuì měi
“我的孩子呀，长得最最美

lǐ
丽。”



zhī dào la māo zì guǎn zì de qù dǎ
“知道啦！”猫自管自地去打

liè le tā cóng yì chù āi shù cóng cuān dào lìng yì chù
猎了。它从一处矮树丛窜到另一处

āi shù cóng niǎo cháo lǐ jìn shì měi lì de xiǎo niǎo
矮树丛，鸟巢里尽是美丽的小鸟。



zhí dào dì sān chù guàn mù cóng lǐ tā cái kàn dào yì
直到第三处灌木丛里，它才看到一

qún zhǎng de fēi cháng nán kàn de xiǎo niǎo yú shì māo
群长得非常难看的小鸟。于是，猫

jiù bǎ tā men tǒng tǒng chī diào le
就把它们统统吃掉了。

xiǎo huā māo měi měi de chī le yí dùn hòu biàn
小花猫美美地吃了一顿后，便

huí jiā le lù shàng tā yòu yù dào nà zhī māo tóu
回家了。路上，它又遇到那只猫头

yīng
鹰。

nǐ méi yǒu shāng hài wǒ de hái zǐ ba
“你没有伤害我的孩子吧？”

nǎ lǐ huà wǒ zhǐ shì chī le nà xiē zhǎng
“哪里话！我只是吃了那些长

de zuì chǒu de
得最丑的。”

māo tóu yīng huí dào jiā lǐ tā zhǐ jiàn dào yì
猫头鹰回到家里，它只见到一

zhī kōng kōng de niǎo cháo
只空空的鸟巢。



小枞树

xiǎo cōng shù

bō lán mǐn jiān yǔ yán

(波兰民间寓言)

chūn tiān gāng xǐng lái

lǜ shù yǐ tǔ chū bái sè

春天刚醒来，柳树已吐出白色

de máo róng róng de yòu yá

的毛茸茸的幼芽。

nín duō me piào liang ya

bái zuǐ yā jīng

“您多么漂亮呀！”白嘴鸦惊

tàn dào

wǒ cóng yáo yuǎn de dì fang fēi dào zhè

叹道，“我从遥远的地方飞到这

lǐ

néng kàn dào nín de měi mào zhēn shì zhí dé

里，能看到您的美貌真是值得。

bù jǐ rì

lǐ huā pēn fā chū zhèn zhèn fāng

不几日，李花喷发出阵阵芳

xiāng

yè yīng táo zuì zài fēn fāng lǐ

zhěng yè chàng zhe

香，夜莺陶醉在芬芳里，整夜唱着

gē dé yì de zuò zài tā de zhī tóu suí fēng piāo
歌，得意地坐在它的枝头，随风飘

dàng

荡。

wǔ yuè lì píng guǒ shù kāi huā le
五月里，苹果树开花了！

duō mí rén de píng guǒ huā a mì fēng
“多迷人的苹果花啊！”蜜蜂

wēng wēng de fēi dào huā cóng jiān
嗡嗡地飞到花丛间。

zhǐ yǒu xiǎo cōng shù pī zhe cuì lǜ de wài
只有小松树，披着翠绿的外

yī mò mò de zhàn lì yì páng shuí yě bù duì tā
衣，默默地站立一旁，谁也不对它

shuō yí jù zàn měi de huà
说一句赞美的话。

xià jì lái lín duàn shù yě kāi huā le
夏季来临，榎树也开花了。

huáng què zuàn jìn mì xiāng bān de huā cóng zhōng jī
黄雀钻进蜜香般的花丛中，唧

jī zhā zhā de jiào gè bù tíng
唧喳喳地叫个不停：

duàn shù duàn shù nǐ zuì měi
“ 椴树，椴树，你最美！”

xiǎo cōng shù réng rán cāng cuì bì lǜ mò mò de
小松树仍然苍翠碧绿，默默地

zhàn lì yì páng shuí yě bù duì tā shuō yí jù zàn měi
站在一旁，谁也不对它说一句赞美
de huà
的话。

qiū tiān dào le hóng tóng tóng de huā qiū guǒ bǎ
秋天到了，红彤彤的花楸果把

lín biān de shān yáng yè yǐng de yí piàn huǒ hóng xǐ què
林边的山杨叶映得一片火红，喜鹊

jī jī zhā zhā de jiào zhe
唧唧喳喳地叫着：

hǎo piào liang de huā qiū guǒ hǎo piào liang de
“ 好漂亮的花楸果！好漂亮的

huā qiū guǒ
花楸果！”



憋不住话的乌龟

xiǎo cōng shù yī rán shēn pī lǜ zhuāng tǐng bá de
小松树依然身披绿装，挺拔地

lì zài yì páng
立在一旁。

dōng tiān zhuǎn shùn lái dào lín zhōng de shù dōu tuō
冬天转瞬来到，林中的树都脱

xià le bì lǜ de shèng zhuāng xiǎo cōng shù hái xiàng xīǎn qián
下了碧绿的盛装。小松树还像先前

nà yàng bì lǜ bì lǜ de
那样，碧绿碧绿的。

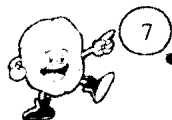
zhōng yú yǒu yì tiān xiǎo cōng shù tīng dào le hái
终于有一天，小松树听到了孩

zǐ men de jiào rǎng shēng
子们的叫嚷声：

dà jiā kuài lái ya zhè bú shì wǒ men yào
“大家快来呀！这不是我们要

zhǎo de xiǎo cōng shù ma
找的小松树吗？”

hái zǐ men zài xiǎo cōng shù de quán shēn shàng xià guà
孩子们在小松树的全身上下挂



mǎn le cǎi sè de zhǐ dài xiǎo zhū zi xiǎo qiú
满了彩色的纸带、小珠子、小球

qiú tā men shǒu lā shǒu wéi zhe cōng shù yòu
球.....他们手拉手围着松树又

chàng yòu tiào
唱又跳：

cōng shù cōng shù nǐ duō měi lì
“松树，松树，你多美丽！”

shuí dōu yǒu zì jǐ de xìng fú shí kè
“谁都有自己的幸福时刻！”

xiǎo cōng shù xīn lǐ měi zī zī de xiǎng dào zhǐ shì
小松树心里美滋滋地想道，“只是

xū yào nài xīn de děng dài
需要耐心地等待。”



人和狮子

rén hé shī zi

bào jiā lì yà mín jiān yuán

(保加利亚民间寓言)

shī zi zài yě shòu zhōng jiān jiāo ào de zǒu zhe

狮子在野兽中间骄傲地走着：

shì shàng shuí yě bǐ bú shàng wǒ lì hai

shī zi

“世上谁也比不上我厉害！”狮子

dà shēng hǎn dào

大声喊道。

nǐ bié kuā kǒu le

yì zhī céng bèi fá

“你别夸口了！”一只曾被伐

mù gōng rén de fǔ zi dǎ shāng guò de qué gǒu xióng

木工人的斧子打伤过的瘸狗熊

shuō

yǒu bǐ

nǐ gēng

lì hai

de

说，“有比你更厉害的。”

shī zi tiào le yí xià

zi yá hòu dào

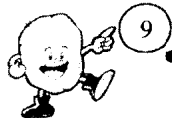
狮子跳了一下，龇牙吼道：

nǐ shuō

shuí bǐ

wǒ lì hai

“你说，谁比我厉害？”



rén gǒu xióng shuō
“人。”狗熊说。

shī zi cháo rén zǒu qù
狮子朝人走去。

rén zhè shí gāng hǎo wā wán le yí gè kēng shàng
人这时刚好挖完了一个坑，上

biān yòng cǎo gài hǎo zhè gè lì dà wú bǐ de měng shòu
边用草盖好。这个力大无比的猛兽

zài rén bèi hòu hǒu le qǐ lái nà rén xià de yì
在人背后吼了起来，那人吓得一

dǒu zhuǎn guò shēn lái xīn xiǎng shī zi zhè kě
抖，转过身来，心想：狮子？这可

zěn me bàn
怎么办？

nǐ wèi shén me dào wǒ zhè er lái nà
“你为什么到我这儿来？”那

rén gù zuò zhèn jìng wèn dào
人故作镇静，问道。

wǒ lái gēn nǐ jiào liàng jiào liàng shī zi
“我来跟你较量较量。”狮子

dá dào

答道。

zěn me jiào liang

“怎么较量？”

wǒ men lái bǐ bǐ shū yíng

“我们来比比输赢。”

nà hǎo ba

nà rén shuō

dàn zài

“那好吧！”那人说，“但在

bǐ shì zhī qián

ràng wǒ men xiān bǐ yì bǐ shuí tiào de

比试之前，让我们先比一比谁跳得

yuǎn

远。”

kě yǐ

shī zi dá dào

nǐ xiān

“可以，”狮子答道，“你先

kāi shǐ ba

开始吧！”

rén zǒu kāi shí jǐ bù yuǎn

fèn lì de cháo nà

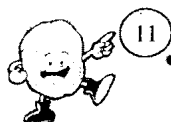
人走开十几步远，奋力地朝那

kēng bēn qù

zhèng hǎo tiào dào kēng gēn qián

tā yòng yì

坑奔去，正好跳到坑跟前。他用一



kuai shi tou ji shàng zì jǐ tiào de wèi zhì suǐ hòu shǎn

zài yì páng

在一旁

xián zài nǐ tiào ba rén duì shī zi

“现在你跳吧！”人对狮子

shuō

说。



shī zi zǒu kāi èr shí bù yuǎn shǐ zú le

狮子走开二十步远，使足了

jìn shī zi bǐ rén líng qiǎo de duō bǐ rén tiào de

劲，狮子比人灵巧得多，比人跳得

yuǎn dàn zhèng hǎo tiào jìn nà kēng lǐ

远，但正好跳进那坑里。

